

協助你的來親朋
詩晏亞預交款項極爲簡便

你最近到過詩晏亞嗎？樂意代爲辦理預交款項及辦理定位，無論何處來加拿大，請乘機利用詩晏亞預交款項計劃，乃穩固及便利。若加拿大現金則不須交預交費用。詩晏亞代爲將票直接交付指定旅客，與你就地詩晏亞沽票處接洽，或往見本公司華人客務代理處，均安公司，
 Quon On Company 438 Main St. Vancouver, 4, B. C. (MU-11025)

行藥濟良
 LAUNG CHAI CO.
 432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
 Vancouver 4, B. C. Canada

乾坤大補丸
 每樽七元五毛
 每樽二元

代理 紐約 仁壽藥行

主治：耳鳴心悸 食慾不振
 頭暈目眩 失眠健忘

The Bank Of Nova Scotia
 Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
 保險箱等租賃 代理保管公債
 安全貯蓄戶口 均有人壽保障
 生意私人貸款 歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行雲高華埠市定夾歐林比亞街支行啓

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST
 Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到

雙托水仙花頭
 唐山爆竹
 紅芽芋仔
 檳榔芋仔
 沙坪粉葛
 酥炸鯪魚

司公材藥貨雜發元
 Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
 262 Pender St. E.
 (MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

唐山大洪水貨

沙田蜜柚 洋塘蓮藕 大肉蒜子
 紅芽芋仔 沙坪粉葛 大肉生薑
 鮮大沙葛 佛手白菓 生鮮百合
 應時水貨 十足齊全

香港人滿爲患

人口總數逾三百萬
 屋宇醫藥教育等問題極嚴重
 泛亞社香港電：香港人口問題更趨嚴重。據官方公佈，截至九月底之過去三季內，出生登記數爲七六一、一〇八名。死亡數爲一五、七八四名。與去年同期比較，出生數平均增兩千餘名。死亡數則平均減少約一千餘名。出生不斷增加。死亡繼續減少，促使香港樓宇、醫藥及教育等問題，更形迫切。今年自然生育數字可能打破十萬大關。加上合法及非法入境者，人口總數實遠超過三百萬名以上。

旅菲華人 又生問題

菲官員指菲籍利用婚姻騙局
 菲尼拉合際社電：此間之移民當局，昨曾揭發一婚姻騙局。目的爲使華人婦女在菲非法居留。有一批華人婦女爲逃避驅逐起見，與菲籍人進行非法之結婚。
 加期已向菲司法部之律師請求指示應採何種法律步驟，以解散上述之便利婚姻。及取消現時菲籍約五十名擬與菲人結婚之申請書。
 在菲非菲籍之下，外籍婦人與菲人結婚後，即獲得菲公民資格。不能被解出境。
 菲當局最近調查一位來自澳門之華籍之婦人，該婦於八月間以遊客資格抵菲。其旅行證上註明伊已與一菲籍牙人結婚。但最近伊致書移民署長，謂伊已與菲人羅列哥結婚。因而成爲菲籍公民。

各地要聞

大埠農曆新年 選舉華埠小姐

紐約訊：三藩市中華總商會，刻致函紐約僑團，請求協助推選華裔美女，參加農曆新年選美國華埠小姐。其原因如下：
 本會舉辦農曆元日慶會，歷有年所。藉中國固有節令，爲中西人士共同娛樂。舉辦以來，深著成效。於促進民族間感情。增進華人之聲譽。均有不少貢獻。明年農曆元日慶會，已定於西曆二月十三日至十五日舉行。並於二月六日選舉美國華埠小姐。此次選美，以容貌人品及才藝爲取標準。素仰貴團體協助辦理我華人公共福利事業。不遺餘力。茲檢同選美條件及表格附上。敬請鼎力推存華裔同學參加。同襄盛舉。毋任盼禱。

廠造製味臘棧然金
 KAM YEN JAN (1948) LTD.
 223 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU. 3-1757

本廠精製 美味 牛肉乾

兼製各款臘味適合贈送國外
 親友如蒙僑胞賜顧本廠及各代理處可能義務代寄到

理代有均埠各

Harry James Agencies Ltd.
 INSURANCE & REAL ESTATE
 212 KEEFER ST MU4-1377

屋一間。在於三號街東。交通便利。有大餐廳，客廳，及睡房四個。新式自動天然氣氣火爐。取價一萬零五百元。先交現款四千元。餘充銀期。如欲買屋者。請來本辦事處商議或由電話詢問。自然詳細講明。
 本處另有專字商店及工廠業出售請留意

吳國華辦事處啓

廣德隆聯活有限公司
 LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
 106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
 - MU. 1-7825

直接大幫辦到
 久已馳名。禦寒第一。
 英倫製：
「老人牌」紅邊羊毛長袖內衫
 每件特價。六元九毛五
 淨白開腔嫩羊毛短袖內衫
 每件特價。四元九毛五

社書青羣
 K. C. Book Club
 49 E. Pender St. Vancouver, 4, B. C. Phone: MU 4-7959

大雁山奇俠傳五册 我走山人一元二毛五
 太極拳九訣八十一式注解(拳技)五毛
 蠟燭拳術搏擊要上下篇(拳技)九毛
 無線電修理手冊 錢若錦編 一元二毛五
 電動機修理手冊 錢若錦編 一元二毛五
 電機常識問答 陸錫麟編 二毛
 情書手冊 潘淑華女士著 一元
 英文商業尺牘 錢公俠著 一元
 廣東旅行手冊 (最新出版) 五毛
 花燭夜 馮玉奇 七毛

寒外飛騎九册毛聊生二元二毛五
 俠骨關心記九册金鼎二元二毛五
 青雲八俠五册張夢遠二元二毛五
 武當風雷劍二册奇客客 五毛
 翠鳳銀燕六册石冲二元二毛五
 旁門怪俠二册解解 一元八毛
 離魂功圖解(拳技) 九毛
 玉蓮哀史 張明著 九毛
 情 婦 上官牧 八毛
 紫色的愛二册夏易一元一毛
 春夢無痕 俊人 七毛五
 魔鬼門徒 俊人 七毛五
 花燭夜 馮玉奇 七毛

號安均
 QUON ON CO. LTD.
 438 Main Street Vancouver 4, B. C.
 Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件
 代售詩晏亞鐵路火車票
 代理環球各航空公司飛機客票
 總代理美國總統輪船公司華人客務
 備有遺失登來加拿大在本號交結船費
 由本號發給預留船位定單指定搭客乘
 有一定船期之總統輪船來加，保證有位，快捷妥當

由大埠開往香港船期
 威爾遜總統 十一月二十日
 克利夫蘭總統 十一月十八日
 由香港開往大埠船期
 克利夫蘭總統 十一月十七日
 威爾遜總統 十一月十二日

◎片市佐珠民治黨
 四十吉年鳴謝經費

曾添晃十五元 黃清三三元 黃國材九元五 鍾鍊 周文述 每八元
 馮深七元五 吳克香 周金洪 每六元
 周來剛五元五 高啓元 林顯輝 黃祥周開珠 關連 周三司 周元盛 林彰黃相 以上每五元 周仔植四元七毛五
 高煥 譚 每四元五 周有 周克每四元 馮彬 李進 徐發超 方初黃炳寬 伍華 每三元 陳顯銘 周超常 周道明 周福光 廖勳熙 周明輝 周新田 周新田 周就馬倫 麥乾 每二元 許忠 周活源 馬景韶 每一元五 略占 略震尼 略職貴 周炳怡 周棠 略震 略周蘭 標彩路 陳龍鏡 每一元 (如有漏登 希爲原諒)

328-5th St., S. Lehighide, Alta.

T. P. Y. Travel Service
 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MU 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

東亞太平洋公司之謙馬利亞號船
 定期一九五九年四月四號由本埠啓程直接回香港 貴客如有意乘該船回港者祈早日來小號定購船位免至臨時額滿爲幸
 兼代理各舟機公司客務

太平洋旅行社 林國良 陳國啓

美國總統輪船公司
 AMERICAN PRESIDENT LINES
 781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
 每三星期從舊金山開往香港
 途徑：檀香山 日本 小呂宋

票價
 頭等位由二百二十五元起
 經濟位由一百四十五元至四百元
 行李免費限額二百五十磅

房位設備
 雅潔舒適 空氣流通 冷暖感宜

公共場所
 寬敞客廳 有瞭望台 有酒吧間
 電影歌舞 書報雀牌 乒乓球

遊藝娛樂
 精緻備 男女職員 招呼週到

華裔廚師
 欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢
 美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
 Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B. C.

ONDOY & BRO
 TV & RADIO SERVICE
 Antenna, Alteration, Installation, & Repair
 359 1/2 Powell St. Vancouver 4, B. C.

承接修理傳真收音機裝
 接錢相宜服務快捷不論
 兄弟等價一律歡迎 安仔兄弟
 天線工作一律歡迎 安仔兄弟
 小工作 電話 MU 1-9616
 對面海 YU 7-1554
 夜 MU 4-9994

